

【美國亞裔新聞局(AANB)報道】聖誕節前夕,回美度假的美國駐華大使特里·布蘭斯塔德先生(Terry Branstad)收到了來自華人社區特別的“聖誕禮物”:

駐華大使返美收穫特別聖誕禮物 愛荷華州中國商務論壇成功舉行

2017年12月22日,“愛荷華州中國商務論壇(Iowa-China Business Forum)暨愛荷華州中國商務委員會(Iowa-China Business Council)15周年慶典”,在擁有百年歷史、歷屆總統蒞臨的大使館俱樂部(Embassy Club)隆重登場。

論壇及慶典由愛荷華州華人協會(Chinese Association of Iowa)聯合愛荷華州中國商務委員會(Iowa-China Business Council)、美國移民企業家峰會(Immigrant Entrepreneur Summit)主辦。

近200名政商、教育、文化等各界精英人士,包括近百名來自愛荷華州和明尼蘇達州、伊利諾伊州、密蘇里州、堪薩斯州、內布拉斯加州、印第安納州、佛羅里達州、加利福尼亞州、麻薩諸塞州、華盛頓DC等十多個州華人代表歡聚一堂,喜迎赴華履新半年的大使先生回家過節,特邀他在論壇上做主題演講,分享對川普訪華之後中美關係的前景分析。

“你好!”大使先生走進會場,用中文問候來賓們(上圖),他笑容滿面、精神抖擻,依然是那樣親和謙遜,和來賓們一一握手、合影留念。

令他頗為感動的是,衆多親朋老友久別重逢、歡聚一堂。論壇前夕,愛荷華州華人協會執行主席燕曉哲和Community CPA創始人兼總裁薩嬰共同邀請大使先生出席論壇;薩嬰女士多次努力聯絡,還親赴北京大使館官邸探望和邀請大使先生,穿針引線,確保了他能在返美期間如期出席論壇。

愛荷華州華人協會執行主席燕曉哲先生和薩嬰女士還多方聯繫,特邀到包括兩位州長在內的大使先生老朋友、老同事:肯塔基州州長馬特·貝文(Matt Bevin),愛荷華州州長金姆·雷諾茲(Kim Reynolds),世界糧食獎基金會主席肯尼思·奎因(Kenneth Quinn)等重量級嘉賓出席。

此外,大使先生之子、川普總統競選總部愛荷華州辦公室前共同主任、白宮高級顧問艾瑞克·布蘭斯塔德(Eric Branstad),愛荷華州審計長瑪麗·莫斯曼(Mary Mosiman)、州農業廳長比爾·諾茲(Bill Northey),州眾議員凱文·科斯特(Kevin Koester),前副州長派蒂·嘉吉(Patty Judge)、州前參議員帕特·德魯赫瑞(Patrick Deluhery)以及中國駐芝加哥總領館商務參贊鄒曉明、領事楊天欣等出席論壇。論壇由愛荷華州華人協會執行主席燕曉哲、愛荷華州華人協會理事會前主席漢娜·王(Hanna Wolle)共同主持。

論壇得到諸多主流媒體的高度關注,美國之音、德美茵紀事報、人民日報、美國亞裔新聞局、世界日報等多家媒體派出記者參加論壇報道。

見到故友親朋的大使先生十分興奮,更讓激動的是,為迎接大使出席的此次論壇,美國亞裔新聞局在愛荷華州華人協會大力支持下,在今年7月12日成功出版首本紀念畫冊《從州長到大使》送達美國駐華使館珍藏之後,又趕制出版了一份特別的聖誕賀禮——大使先生的第二本紀念畫冊《大使先生在中國》(見上圖)。

愛荷華州華人協會理事會主席楊震寰女士是畫冊的美編設計師,歷時一個月時間加班加點完成了全部設計製作,在論壇上代表華人協會,親手把散發墨香的精美畫冊送給大使先生。

這本畫冊凝聚了愛荷華州華人協會、美國亞裔新聞局等多名志願者們的心血,得到了來自威斯康辛州馬拉松國際參業、Community CPA等大力贊助,美國駐華使館專門為此提供了大量珍貴照片。

當大使先生驚訝地看到圖文並茂、豐富詳實的紀念畫冊,特別是彩色封面那幅在北京的全家福照片是那樣的生動鮮活,他激動地說:“非常感謝你們!這是我今年得到的最珍貴的一份聖誕禮物!”

布蘭斯塔德大使、肯塔基州州長貝文、愛荷華州州長雷諾茲與出席論壇的華人朋友們合影留念

深切回顧美中友誼

布蘭斯塔德大使在主題演講前,由衷感謝論壇主辦方的精心組織和辛勤付出,他親切地向來賓們介紹多年的老朋友——愛荷華州華人協會執行主席燕曉哲先生。

“Swallow(燕曉哲先生)是世界上給我照相最多的人啦!”這番自然的開場白引來全場來賓們開懷大笑。

他接著說:“我做州長的時候,他經常帶着很多留學生參加我主持的州長辦公會議,讓學生們瞭解美國文化,這樣非常好。大家知道嗎?在愛荷華州有好幾千中國學生!留學生們都是真正的大使,都在促進交流理解、傳播和平友好的訊息。”

布蘭斯塔德大使在論壇前與美國無國界教育小留學生、來自北京的王仁達同學親切交流並合影



布蘭斯塔德大使深情回顧了他與中國長達35年之久的特殊友誼:

1983年,他作為愛荷華州州長,簽訂了愛荷華州與中國河北省創立的姊妹友好合作協議,由此拉開愛荷華州中美友誼的大幕;

1984年,在中國國慶節,他首次應邀訪華,他至今還清楚記得從北京到石家莊幾乎要走一天的行程,而現在只需一個半小時,中國日新月異的變化給他留下很深印象;

1985年,他作為愛荷華州州長,迎接了時任河北省正定縣書記的習近平首次訪美,習近平等人在愛荷華州考察訪問10天,期間曾在馬斯卡廷市普通美國人家里居住兩晚,房東夫婦成爲他十分珍重的美國老友,爲了紀念30年友誼,習近平在2015年特別邀請房東夫婦及子女全家到他府邸做客宴請;

2011年,在愛荷華州華人協會的推動協助下,布蘭斯塔德赴華與時任中國國家副主席的習近平見面,並特邀習近平重返愛荷華州與美國老友歡聚敘舊;

2012年,他再次作爲州長迎接近乎成功重返愛荷華,舉世矚目的“老友外交”在愛荷華創立了美中友誼的里程碑。

在布蘭斯塔德擔任州長22年之久的時間,他多次訪問中國,被譽爲愛荷華州優質農產品的“首席推銷員”。他與中國主席習近平建立了很深的個人友誼,深得川普總統信任,經川普總統提名並贏得國會參議院高票通過,于2017年6月28日抵達北京出任美國新任駐華大使。

雙贏合作是美中未來發展的壓艙石

“我非常幸運能得到這樣的機會,效忠服務美國人民。”布蘭斯塔德大使至今也十分感激能被委以重任。

對於他的新角色,他用“忙碌而充實”來形容,“北京駐華大使館每天要處理多達4000份的簽證、旅遊、訪問、探親、工作、移民等等;另外我們還有5個領事館在其他省份,外交事務很繁忙。”

對於川普總統剛剛發佈國家安全策略,將中國列爲美國的對手和威脅,中美關係將又怎樣的前景?布蘭斯塔德大使自信地回答:“我認爲川普總統和習近平之間的互動產生了很好‘化學反應’,他們進行了三次會面,通了十次電話,達成了很多共識。”

他說,中美之間儘管有很多差異,還面臨朝核威脅、貿易逆差,需要我們誠實地面對這些難題共同解決。

比如,現在中國在聯合國安理會就強化朝鮮制裁的決議給予的配合,這是很好的做法;我們還希望中國支持更多的制裁措施,我們關注

兩個方面的問題,一是石油,二是在中國工作的朝鮮人,這是朝鮮核項目資金的來源之一,解決這些問題將會有幫助。

此外在貿易方面,川普總統首次訪華,兩國簽署了總額2500億美元的貿易項目,歡迎更多的中國留學生留美,也是解決貿易爭端的舉措。

在他看來,雙贏、積極的合作是中美友好發展的壓艙石,希望共同推動公平對等貿易,讓中美兩國乃至全球受益。

大使先生讚揚論壇志願者們的辛勤勞動並與他們合影

美國著名華裔體操教練喬良帶領專赴愛荷華州喬良體操中心的中國集訓隊兩名教練、中國體操奧運冠軍楊伊琳及四名小隊員參加論壇,大使先生欣然與他們合影留念



熱愛中國人民,適應新生活

布蘭斯塔德大使告訴記者,這半年儘管公務繁忙,但他的全家生活很開心。中國人民非常熱情好客,每到一個地方都得到感情接待。

論壇前,記者有幸乘坐愛荷華州華人協會的轎車迎接大使先生,大使先生欣然接受記者專訪。他興奮地告訴記者,駐華使館專門配有中國廚師,他喜歡上了中國米飯,也喜歡吃中國的豬肉、雞肉,他很高興能在中國吃到美國牛肉(時隔14年中國對美國解禁牛肉);他還學會了用筷子,能說幾句中國話,兩個月前,在去湖北武漢市訪問的視頻問候中還來了一句地道的中式問候——“吃了嗎”;大使先生5歲的孫女也在向川普的孫女看齊,學說中文、唱中國歌。

愛荷華州華人協會執行主席燕曉哲兩個兒子到布蘭斯塔德大使公寓迎接,並與大使先生合影

布蘭斯塔德大使與專程從堪薩斯趕來參加論壇的Caveler公司高飛總裁合影

“您在北京最喜歡和最困難的事情分別是什麼?”當愛荷華州華人協會執行主席燕曉哲如此詢問時,大使先生回答說:“我最喜歡的是和習近平在北京四次見面的時刻;最困難的事情是處理中美貿易問題。”

提起在北京的生活,最讓大使先生感到驚訝的是什麼?他毫不遲疑地回答:“是交通!在北京開車,你得‘兇猛’一點才行。”話音未落引來在場聽衆會意的笑聲。

此外對於北京的污染狀況他也感到憂慮,“大使館每天發佈空氣質量監測,受到北京市民關注;不過北京開始啓動‘共享單車’,這個很好,這讓我想到了愛荷華州乙醇汽油的新技術,提供清潔能源,這樣能更好地保護自然環境。”

“您現在到過了多少個省份呢?”記者問道,因爲記得大使先生在上任前,曾承諾要訪問中國所有省市自治區。

“這半年,我義工去了8個省份。”他高興地告訴記者,明年還將到其他省份探訪,認識更多人,到基層去傾聽民衆聲音,就像之前20多年在愛荷華州走遍99個郡縣一樣。

記者注意到,在美國駐華大使館的官方微信上推出了“大使走四方”欄目,人們可以從這里隨時看到親民親和的大使身影。美國亞裔新聞局也將及時跟蹤報道,並結集編纂出版新畫冊,記載中美友好的珍貴鏡頭。

(編注:大使紀念畫冊第一本《從州長到大使》已經送達美國駐華使館珍藏,第二本《大使先生在中國》即將送達駐華使館,感興趣的讀者,歡迎聯絡本微信,歡迎各界大力贊助支持!)愛荷華中國商務論壇精英營萃

愛荷華州中國商務論壇精心設計,從中國小留學生,到政壇人物、商界精英,他們用自己的親身故事,講述了對中美友好合作發展的美好期盼。

道林高中、來自長春的12年級林美辰同學用流利的英語、落落大方地講述了赴美4年的留學故事,一段在無國界教育老師指導下學會自立自強的成長歷程:

爲了讓同學信服自己站在由駐華大使和愛荷華州、肯塔基州州長等出席的重量級論壇上演講,她還現場和大使及兩名州長自拍照,引來現場一片掌聲:

道林高中、來自上海的11年級徐信彥同學(下圖)沉穩自信地講述了自己的留學歷程,先後參加無國界教育組織的總統青年領袖計劃實踐活動,感悟到美國政治文化對公民權利的尊重。

他還參加了學校游泳隊,用自己的刻苦奮奮贏得了隊友的尊重,剛剛取得了百米蛙泳冠軍,而他的美國隊友用中文爲他加油,讓他很受

感動,“我們這個團隊超越了語言障礙——這里就是我的家!”

肯塔基州州長馬特·貝文(Matt Bevin)專程來到論壇,作爲布蘭斯塔德大使的鐵杆好友,他曾在2016年11月前來愛荷華州參加布蘭斯塔德大使的七十歲生日晚宴。

貝文州長非常感激主辦方能給予他出席論壇、表達對布蘭斯塔德大使敬仰之情的機會。他還帶來了擁有185年歷史的家族企業Bevin Brothers的特別禮物——一個精緻的小銅鈴Bevin Rells

他把這個小銅鈴作爲聖誕禮物送給了燕曉哲先生,打趣地說:“既然您是給大使先生照相最多的人,這樣大使先生無論走到哪里,你一搖小鈴鐺,他就知道你來啦!這可是美國製造的啊!”伴隨清脆的鈴聲,這番話笑翻全場。

貝文州長贈予燕曉哲先生聖誕小銅鈴,並與他及其大兒子Hanson合影

作爲一位成功企業家,剛上任兩年的貝文州長,雄心勃勃,據業內人士預言,他很可能是2020年總統競選人的熱門人選之一。

貝文州長深知中美關係的重要價值,他很好同樣作爲成功企業家出身的川普總統,“他是非常成功的商業巨擘,他非常知道開放合作和雙贏談判的意義。”

貝文州長稱讚論壇志願者們的周到服務,與他們合影留念

對於中美關係的未來發展,貝文州長滿懷信心,也不失時機地推銷肯塔基州的優勢產品,“中國在美投資企業迅猛發展,近十年增長了30倍,中國已經成爲肯塔基州的第四大貿易夥伴。肯德基KFC早已風靡中國,對華出口轎車、航空設備、醫藥和木材等;肯塔基州路易維爾市和成都市建立姊妹友好關係,我們未來會有更多的合作計劃。”

貝文州長還指着自己佩戴的領章說,這個Logo標示是他上任後力主“小政府”,啓動推出的“Red Tape Reduction”行動,致力於消除過時的或者與法律衝突的管理規定,減少繁文縟節,爲企業發展鬆綁,促進就業和投資。

曾擔任美國駐柬埔寨大使的世界糧食獎基金會主席奎因大使,是一位睿智幽默的老人,他談諧地講述了自己的一段趣聞——35年前犯下的一個“錯誤”:

1982年,在醞釀選擇愛荷華州的中國姊妹州省之時,他曾建議時任州長的羅伯特·雷伊(Rober Ray)選擇四川省作爲愛荷華州的姊妹州省,“幸好,雷伊州長選擇了河北,這才有了1985年河北正定縣書記習近平訪問愛荷華的特別旅程,有了後來和中國的深厚友誼。”

奎因大使笑稱這樣的一個“錯誤”竟然如此成功,讓愛荷華州在中美友誼歷史上佔據了首屈一指的位置,不斷持續、厚重,35年歷久彌新,他對中美續寫友誼充滿信心。

愛荷華州原副州長派蒂·嘉吉(Patty Judge)是愛荷華州首位農業廳廳長,她在任期間對推動中美農業貿易、交流合作做出了杰出貢獻。她也在論壇上表達對中美友好關係的期盼:用和平友好的合作,造福兩國人民和世界。

(論壇報道特別感謝 Joesten Zhou, 馮晉波攝影供圖, 歡迎關注本微信公眾號第二條報道《15項“愛荷華中美商務領袖成就獎”頒發》)

